## Terminológia

**Sexuálna orientácia**, ktorá zahŕňa heterosexualitu, bisexualitu a homosexualitu, je hlbokou súčasťou identity každej ľudskej bytosti. Sexuálna orientácia sa vzťahuje na schopnosť každého človeka hlbokej citovej, láskyplnej a sexuálnej príťažlivosti k osobám opačného rodu/pohlavia (heterosexualita) alebo k osobám rovnakého rodu/pohlavia (homosexualita) alebo k osobám viac ako jedného rodu/pohlavia (bisexualita), ako aj na schopnosť mať s nimi intímne a sexuálne vzťahy. Na základe mnohých výskumov sa považuje za nemennú, stabilnú a v súlade s vnútorným pociťovaním. Nemožno ju vedome ovplyvniť.

Platí, že v roku 1991 bola homosexuálna orientácia vyradená zo zoznamu chorôb Svetovej zdravotníckej organizácie. V členských štátoch Rady Európy bola dekriminalizovaná.

Sexuálna orientácia je integrálne prepojená na intímne osobné vzťahy, ktoré ľudské bytosti tvoria s inými s cieľom naplniť svoje hlboké potreby lásky, blízkosti a intimity.

Vo vzťahu k sexuálnemu správaniu tieto väzby sprevádzajú nesexuálna fyzická príťažlivosť medzi partnermi a partnerkami, zdieľané ciele a hodnoty, vzájomná podpora a pokračujúci záväzok.

**Rodová identita** sa vzťahuje na hlboko pociťovanú schopnosť každého človeka vnútorne a individuálne prežívať rod, ktorý môže, ale nemusí zodpovedať biologickému pohlaviu, s ktorým sa človek narodil, resp. rodu, ktorý mu bol pripísaný pri narodení. Pričom sem patrí aj osobné vnímanie svojho tela, čo môže zahŕňať, ak sa človek rozhodne slobodne, aj lekárske, chirurgické alebo iné úpravy telesného vzhľadu alebo funkcií, ako aj iné rodové prejavy (gender expression) vrátane obliekania, rečového prejavu a spôsobu vystupovania.

**LGBTI** skratka sa používa ako zaužívaná skratka, strešný pojem na opísanie tých, ktorí sa identifikujú ako lesby, gejovia, bisexuálni, transrodoví a intersexuálni ľudia, čiže pre komunitu lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových a intersexuálnych ľudí.

Označenie LGBTI sa používa tiež na sebaurčujúce označenie skupiny ľudí s inou ako väčšinovou sexuálnou orientáciou a rodovou identitou, a to v politickom diskurze a diskurze ľudských práv.

Neznamená to však, že existuje jedna „LGBTI“ identita. Je dôležité poznamenať, že ľudia považovaní za LGBTI nemusia individuálne cítiť potrebu identifikovať seba pod týmto označením.

Iní ľudia vrátane intersexuálnych ľudí alebo tých, ktorí identifikujú sami seba ako „queer“, môžu spájať seba s LGBT komunitou, ktorá môže byť potom spoločne označená ako LGBTIQ.

Treba brať do úvahy tiež to, že záležitosti ľudských práv, ako aj problémy, ktoré ovplyvňujú lesby, gejov, bisexuálnych, transrodových a intersexuálnych ľudí, sa významne odlišujú v rámci každej podskupiny aj napriek vzájomne prepojeným príčinám ich diskriminácie, a preto vyžadujú odlišné prístupy.

**Lesba** je žena, ktorú dlhodobo emocionálne, mentálne, fyzicky, psychologicky a sexuálne priťahujú iné ženy a ktorá vytvára a udržiava svoje primárne milujúce a sexuálne vzťahy s inými ženami.

**Gej** je muž, ktorého dlhodobo emocionálne, mentálne, fyzicky, psychologicky a sexuálne priťahujú iní muži a ktorý vytvára a udržiava svoje primárne milujúce a sexuálne vzťahy s inými mužmi.

**Bisexuálny človek** je osoba, ktorú emocionálne, fyzicky a sexuálne priťahujú muži aj ženy.

**Transrodoví ľudia** (trans\* ľudia) sú tí ľudia, ktorých rodová identita sa nezhoduje s rodom, ktorý im bol pripísaný pri narodený (alebo s biologickým pohlavím, ktoré získali pri narodení), ako aj tí ľudia, ktorí si želajú svoju rodovú identitu prejavovať rozdielne od rodu, ktorý im bol pripísaný pri narodení.

Zahŕňa tých ľudí, ktorí cítia, preferujú alebo si vyberajú oblečenie, doplnky, kozmetiku alebo úpravy tela, teda prezentujú seba odlišne od očakávaní spojených s rodovou rolou, ktorá im bola pripísaná pri narodení.

**Transžena** – osoba, ktorej bol pri narodení pripísaný mužský rod, ale sama sa identifikuje ako žena. Túto osobu takto označujeme na základe jej preferovaného rodu (teda ženského), nie na základe dokladov totožnosti, vzhľadu či prejavov, pre ktoré by ju iné osoby mohli považovať za muža.

**Transmuž** – človek, ktorému bol pri narodení pripísaný ženský rod, ale sám sa identifikuje ako muž. Tohto človeka takto označujeme na základe jeho preferovaného rodu (teda mužského), nie na základe dokladov totožnosti, pre ktoré by ho iné osoby mohli považovať za ženu.

**Intersexuálni ľudia** sú ľudia narodení s pohlavnými znakmi oboch pohlaví, zvonku môžu vyzerať ako chlapčenské alebo dievčenské, ale zároveň môžu mať z hľadiska pohlavia iné reprodukčné orgány vnútri tela vrátane chromozómov, pohlavných žliaz a genitálií.

Tento pojem uprednostňujú ľudia, ktorí sa narodili s mužskými aj ženskými pohlavnými charakteristikami.

Najčastejšie sa táto neurčitosť týka vonkajších alebo vnútorných genitálií.

Ak sa týka vonkajších, lekári často odporúčajú rodičom operačné zmeny (a teda aj doživotnú hormonálnu terapiu) a výchovu v súlade s vytvorenými genitáliami. Tá nemusí byť v súlade s rodovou identitou dieťaťa.

**Tranzícia** je proces prepisu rodu (v slovenskej legislatíve sa uvádza necitlivý medicínsky pojem zmena pohlavia) a tiež časové obdobie, v ktorom sa prepis rodu uskutočňuje tak, aby trans\* osoba žila v súlade s vnútorne prežívanou rodovou identitou.

Ide o prepis rodu na úrovni telesnej, právnej a psychologickej. Toto časové obdobie často začína rozhodnutím prepísať rod a môže, ale nemusí, končiť chirurgickými zákrokmi. Napríklad na Slovensku bez odstránenia reprodukčných orgánov nie je prepis rodu, teda zmena mena a priezviska a rodu, napr. v občianskom preukaze, možná.

Títo ľudia sú tak nútení podstúpiť odstránenie reprodukčných orgánov.

Z ľudskoprávneho hľadiska je však správne používať pojem *prepis rodu* namiesto *zmena pohlavia* a pojem *transrodové osoby* namiesto *transsexuáli*, pretože reprezentujú nepatologizujúci pohľad na osoby, ktoré prechádzajú tranzíciou.

**Homofóbia/bifóbia/transfóbia** sú negatívne a škodlivé postoje a predsudky voči LGBTI ľuďom, ktoré sú silne emocionálne podfarbené, nenávistné a môžu viesť k fyzickým a psychickým útokom.

Homofóbia je pociťovanie iracionálnych obáv, strachu a averzie vo vzťahu k homosexualite, lesbám a gejom alebo tým, ktorí tak pôsobia.

Transfóbia je pociťovanie iracionálnych obáv, strachu a averzie vo vzťahu k nepodriaďovaniu sa tradičným rodovým rolám a rodovej identite. V prípade bisexuálnych ľudí sa hovorí o bifóbii.

Obyčajne sú terčom útokov správanie, presvedčenie alebo postoje, ktoré nepodliehajú rigidným stereotypom.

Homofóbia/bifóbia/transfóbia sú obvykle založené na zovšeobecneniach, mýtoch, neopodstatnených predstavách, predsudkoch a kultúrnom heterosexizme.

**Trestné činy z nenávisti** (z angl. hate crime) sa vzťahujú na fyzický alebo verbálny útok na osobu, ktorý je motivovaný predsudkom vo vzťahu k tejto osobe pre jej osobnú charakteristiku, v tomto prípade pre jej sexuálnu orientáciu alebo rodovú identitu. Ide o fyzické násilie, zneužívanie, obťažovanie na základe skutočnej alebo vnímanej sexuálnej orientácie a/alebo rodovej identity.

**Verbálne nenávistné prejavy (z angl. hate speech)** sú výroky alebo verejné vyjadrenia, ktoré šíria, podnecujú, podporujú alebo ospravedlňujú nenávisť, predsudky, homofóbiu/bifóbiu/transfóbiu a diskrimináciu vo vzťahu k LGBTI ľuďom. Je založený na nenávisti a netolerancii vo vzťahu k inakosti. Ide o nenávistné prejavy aj na internete a v sociálnych médiách (Facebook).

**Diskriminácia na základe sexuálnej orientácie alebo rodovej identity** zahŕňa činy, ktorých podstatou je odlišné zaobchádzanie s jedincami na základe sexuálnej orientácie a/alebo rodovej identity v porovnaní s inými jedincami v porovnateľnej situácii.

## Odporúčania na používanie korektnej terminológie

***Nevhodné pojmy: homosexuál/homosexuáli***

***Odporúčané pojmy: gej[[1]](#footnote-1), lesba***

Pojem homosexualita používaný v kontexte odbornej literatúry má neutrálne podfarbenie. Iné je to v prípade, ak sa jeho odvodeniny používajú na označenie skupiny ľudí. Okrem sexualizácie v sebe nesie aj historické zaťaženie patologizáciou. Sprievodným javom depatologizácie, dekriminalizácie a emancipácie lesieb a gejov bolo aj osvojenie pojmov, ktorými sa oni/ony sami označujú, väčšinovou spoločnosťou. Pojem „homosexuáli“ sa často používa aj ako všeobecný pojem, hoci zjavne vylučuje lesby a bisexuálnych ľudí.

Neformálne sa v komunite LGBTI ľudí používa aj pojem *teplý/teplá*. Napriek tomu, že tento pojem vyvoláva negatívne konotácie, LGBTI komunita ho používa na sebaidentifikáciu z dôvodu posilnenia. Ak znevýhodnená menšina použije na svoje označenie negatívne pojmy prisudzované majoritou, tieto pojmy stratia dehonestujúci a ubližujúci náboj a ich negatívny význam je takouto praxou „osvojenia“ prepísaný. Vždy je však dôležité poznať kontext a rozlišovať, kto je používateľom pojmu.

***Nevhodné pojmy: sexuálne menšiny, neheterosexuálni ľudia***

***Odporúčaný pojem: LGBTI ľudia***

Pojem „sexuálne menšiny“ má jasnú sexuálnu konotáciu a nie je jasné, prečo sa používa v súvislosti s LGBTI ľuďmi, keďže menšinové sexuálne správanie a praktiky sú bežné aj v prípade heterosexuálnych ľudí. Pojem „neheterosexuálni ľudia“ obsahuje negatívne vymedzenie a týka sa len LGB ľudí, a nie TI ľudí. Neformálne sa používa aj pojem „teplí ľudia“.

***Nevhodný pojem: homosexuálne páry***

***Odporúčaný pojem: páry rovnakého pohlavia***

K pojmu *homosexuálne* platia všetky výhrady vyššie. Z právneho pohľadu je najpresnejší pojem páry rovnakého pohlavia, pretože tieto nie sú právne uznané. Alternatívne môžeme hovoriť o gejských a lesbických pároch a neformálne o teplých pároch.

***Nevhodný pojem: priznať sa k homosexualite***

***Odporúčané pojmy: zverejniť/oznámiť, že daná osoba je lesba/gej/bisexuálny, transrodový alebo intersexuálny človek, coming out***

Podľa kodifikačných slovníkov slovenského jazyka pojmom *priznať sa* v prvom rade pomenúvame „pravdivú výpoveď potvrdiť vinu, účasť na niečom: p. sa k činu, ku krádeži“. Preto je nevhodné v tejto súvislosti používať takto jasne negatívne podfarbené slovo. Neformálne sa používa aj pojem *vyoutovať (vyautovať) sa*.

Zdroje literatúry:

Americká psychologická asociácia. Definícia termínov: Rod, pohlavie, rodová identita, sexuálna orientácia, 2011, dostupné na: <http://www.apa.org/pi/lgbt/resources/sexuality-definitions.pdf>.

European Union Agency for Fundamental RIghts. Hate Speech and Hate Crimes against LGBT Persons. [on-line] FRA, 2009. Dostupné na internete: <http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1226-Factsheet-homophobia-hate-speech-crime_EN.pdf>.

Jogjakartské princípy. 2006. V slovenskom jazyku ich vydal Úrad vlády SR v roku 2011 (<http://www.vlada.gov.sk/data/att/1829_subor.pdf>)

Lev, A.I. 2004. Transgender Emergence. Therapeutic guidelines for working with gender variant-people and their families. New York, The Haworth Clinical Practise Press, 2004. 467 s. ISBN – 13:978-0-7890-0708-7.

Ľudia v mašinérii konvencií, práva a medicíny: Prepis rodu na Slovensku, Nadácia otvorenej spoločnosti 2013, Pozn.: Zatiaľ nepublikovaný text, Transfúzia.

Rada Európskej únie 2013. Návrh usmernení na presadzovanie a ochranu všetkých ľudských práv lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových a intersexuálnych osôb (LGBTI). Rada Európskej únie, 24. júna 2013

Rada Európy 2011. Boj proti diskriminácii na základe sexuálnej orientácie alebo rodovej identity, štandardy Rady Európy, Rada Európy, jún 2011, dostupné na: <http://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/hrpolicy/Publications/LGBT_en.pdf>.

[Savin-Williams](http://www.amazon.com/Ritch-C.-Savin-Williams/e/B000APUSKW/ref%3Dntt_athr_dp_pel_1), R.C. 2006. Mom, Dad, I'm Gay: How Families Negotiate Coming Out. Washington DC, American Psychological Association (APA), 2006. 276 s. ISBN 1-55798-741-6.

Smitková, H., Kuruc. A 2012. Odporúčania a podnety pre psychológov a psychologičky, ktorí pracujú s lesbickými/gejskými/bisexuálnymi/transrodovými (LGBT) klientmi a klientkami [on-line]. Iniciatíva Inakosť 2012 [cit. 2013-20-12]. 94 s. Dostupné na internete: <http://www.homofobia.sk/uploaded/PP_Prirucka_1_72dpi.pdf>.

1. Preferovaná je slovenská forma ale prípustné je aj používanie anglickej formy gay. [↑](#footnote-ref-1)